

# Editorial

Tras nueve años de publicación ininterrumpida, *Entreletras*, la revista del Centro de Investigación de Literatura Latinoamericana y Caribeña del Instituto Pedagógico de Maturín, perteneciente a la Universidad Pedagógica Experimental Libertador, publica su décimoctavo número. Como es habitual, la revista busca presentar diversas perspectivas sobre la literatura y los contextos en los que se desarrolla, abarcando múltiples ámbitos geográficos.

La figura central de este homenaje es el poeta, cronista, editor, profesor universitario e investigador literario Ramón Ordaz. Reconocido por su tenacidad en la creación y difusión de la literatura venezolana. Ordaz ha puesto un énfasis particular en lo que podríamos denominar la “literatura de adentro” de nuestro país. Para profundizar en su pensamiento, presentamos una entrevista realizada por el también poeta y narrador Luis Malaver. En esta conversación, Ordaz enfatiza su preferencia por una creación literaria que prioriza la forma. Él mismo confiesa: “Yo sobre todo privilegio la forma, sin pretender decir con esto que es hablar de poesía pura ni nada por el estilo. Creo que lo fundamental en un poeta, incluso, yo diría que en cualquier tarea del arte, es la forma. Porque por la forma se comienza a definir el trabajo y el oficio del poeta, cómo está trabajando la materia que tiene en sus manos”. Además, para dejar constancia de su profundo afecto por la literatura del interior de Venezuela, Ordaz nos ofrece, en la sección de Ensayo, su visión sobre la trascendencia del poeta Rafael José Gómez en la historia de la poesía de Cumaná. Esta ciudad venezolana es cuna de grandes figuras literarias como José Antonio Ramos Sucre y Andrés Eloy Blanco, lo que resalta la importancia de la perspectiva de Ordaz sobre la riqueza poética de la región.

Para retomar un tema de perpetua relevancia, presentamos en la sección “Conferencia” un texto del investigador literario Gustavo Luis Carrera. Se trata del aún vigente y debatido asunto de la Civilización y la Barbarie, cuya configuración en el imaginario latinoamericano ha sido profundamente influenciada por la obra del célebre autor venezolano Rómulo Gallegos. Su conferencia, titulada “Reformulación del tema de Civilización y Barbarie en Rómulo Gallegos”, no solo nos invita a trascender los enfoques comunes sobre esta dicotomía, sino que también ofrece nuevas perspectivas para comprender su complejidad y las implicaciones que ha tenido en la identidad cultural de la región.

La sección de Artículos esta vez destaca por la variedad de sus temas. Los profesores Cacio José Ferreira (UnB/PPGL-UFAM) y Allan Nywner Praia (UNICENTRO) nos ofrecen su artículo “Matsuo Bashô en la poesía haikuista del Amazonas”, en el que trazan una interesante panorámica de la influencia del haiku en la creación poética brasileña, en especial en el Amazonas brasileño. Este artículo se publica en portugués y en español, y su traducción es de Celso Medina. De Gabriela Teresa Ortega, de la Universidad Central de Venezuela, publicamos su texto “El sufrimiento y la tortura como mecanismos de control dictatorial durante el Gomecismo: una lectura del contexto carcelario representado en *Puros hombres*, de Antonio Arráiz”, en el que se reflexiona sobre la opresión institucional estatal a partir de ideas de Hannah Arendt y Carolina Guerrero, tomando como texto ejemplificador la novela del venezolano Antonio Arráiz, editada en 1938. Carlos Baptista nos ofrece su texto “El Bolero: reflexiones postmodernas en dos novelas venezolanas”, a partir de las obras *Si yo fuera Pedro Infante* (1989), de Eduardo Liendo, y *Parece que fue ayer* (1991), de Denzil Romero. Se cierra la sección de artículos con el texto de la profesora Nancy Cordero Gutiérrez, de la Universidad Metropolitana, de Venezuela, titulado “Lo intertextual, la especularidad y la ginocrítica en la poesía de Louise Glück”.

En la sección “Crónica”, Jesús Alberto Guevara Febres describe y recrea la tarea del campesino venezolano al ofrecer el pan más popular en Venezuela: el casabe.

En la sección Reseñas, Nelson Guzmán da cuenta de su lectura del libro *Solo el mar*, de Celso Medina.

La sección de Homenajes está conformada por textos que encomian la obra cultural de Ramón Ordaz. Fidel Flores nos relata cómo se desarrolló el trabajo intelectual de Ordaz, poniendo como hito crucial los inicios en su ciudad natal, El Tigre, Venezuela. Luis Gómez realiza un perspicaz análisis del libro *Potestades de Zinnia*, y Eduardo Embry pone el foco en los grafopoemas del autor venezolano. Además de estos textos, quisimos ilustrar este homenaje con gráficas de las revistas que ha fundado y dirigido el poeta, y también obsequiamos a nuestros lectores facsímiles de su libro *Grafopoemas*.

Cerramos nuestra edición con la acostumbrada sección “Literatura Otra”, dedicada en esta ocasión a la poesía amazonense de Brasil. El profesor Carlos Antônio Magalhães Guedelha, de la Universidad Federal de Amazonas, escogió cinco poemas representativos de esa región, en los que la geografía y el *pathos* amazónico se hacen patentes. Cada uno de esos poemas viene acompañado de una opinión que da cuenta del lugar que cada autor ocupa en el espectro de la poesía amazonense. Esos poetas son Thiago de Mello, Astrid Cabral, Violeta Branca, Quintino Cunha y Elson Farias. La traducción del portugués al español es de Celso Medina.

Con esta variada gama de temas, *Entreletras* reitera su compromiso con un espacio de encuentro para quienes aprecian la literatura como una experiencia enriquecedora.

Al cierre de nuestra edición, lamentamos profundamente el deceso de María Beatriz Level Hernández, una valiosa aliada y colaboradora de nuestra revista. Queremos dejar constancia de nuestra profunda consternación por su partida, especialmente en un momento en que su trabajo intelectual ofrecía un gran potencial para el futuro. Siempre honraremos su memoria y el legado que nos dejó.